

## APPENDIX II / ANNEXE II

Status in force since 1 March 2002. Appendices are regularly revised by the Standing Committee.  
Etat en vigueur depuis le 1er mars 2002. Les annexes sont régulièrement révisées par le Comité permanent.

### STRICTLY PROTECTED FAUNA SPECIES / ESPÈCES DE FAUNE STRICTEMENT PROTÉGÉES

(Med.) = in the Mediterranean/en Méditerranée

#### VERTEBRATES/VERTÉBRÉS

- Mammals/Mammifères
- Birds/Oiseaux
- Reptiles
- Amphibians/Amphibiens
- Fish/Poissons

#### INVERTEBRATES/INVERTÉBRÉS

- Arthropods/Arthropodes
- Molluscs/Mollusques
- Echinoderms/Échinodermes
- Cnidarians/Cnidaires
- Sponges/Éponges

Notes to Appendix II / Notes à l'annexe II

---

#### VERTEBRATES/VERTÉBRÉS

##### Mammals/Mammifères

###### INSECTIVORA

###### *Erinaceidae*

- \* *Atelerix algirus* (*Erinaceus algirus*)

###### *Soricidae*

- \* *Crocidura suaveolens ariadne* (*Crocidura ariadne*)
- \* *Crocidura russula cypria* (*Crocidura cypria*)
- Crocidura canariensis*

###### *Talpidae*

- Desmana moschata*
- Galemys pyrenaicus* (*Desmana pyrenaica*)

###### MICROCHIROPTERA

all species except *Pipistrellus pipistrellus*  
toutes les espèces à l'exception de *Pipistrellus pipistrellus*

## **RODENTIA**

### *Sciuridae*

*Pteromys volans* (*Sciuropterus russicus*)  
*Sciurus anomalus*  
\* *Spermophilus citellus* (*Citellus citellus*)  
*Spermophilus suslicus* (*Citellus suslicus*)

### *Muridae*

*Cricetus cricetus*  
*Mesocricetus newtoni*  
\* *Microtus bavaricus* (*Pitymys bavaricus*)  
*Microtus cabreræ*  
*Microtus tatricus*  
*Spalax graecus*

### *Gliridae*

*Dryomys laniger*  
*Myomimus roachi* (*Myomimus bulgaricus*)

### *Zapodidae*

*Sicista betulina*  
*Sicista subtilis*

### *Hystricidae*

*Hystrix cristata*

## **CARNIVORA**

### *Canidae*

*Alopex lagopus*  
*Canis lupus*  
*Cuon alpinus*

### *Ursidae*

all species/toutes les espèces

### *Mustelidae*

*Gulo gulo*  
*Mustela eversmannii*  
*Mustela lutreola* (*Lutreola lutreola*)  
*Lutra lutra*  
*Vormela peregusna*

*Felidae*

Caracal caracal  
Felis silvestris  
\* Lynx pardinus (Lynx pardina)  
Panthera pardus  
Panthera tigris

*Odobenidae*

Odobenus rosmarus

*Phocidae*

Monachus monachus  
Phoca hispida saimensis  
Phoca hispida ladogensis

**ARTIODACTYLA**

*Cervidae*

Cervus elaphus corsicanus

*Bovidae*

Capra aegagrus  
Capra pyrenaica pyrenaica  
Gazella subgutturosa  
Gazella dorcas  
Ovibos moschatus  
Rupicapra rupicapra ornata

**CETACEA**

*Monodontidae*

Monodon monoceros

*Delphinidae*

Delphinus delphis  
Globicephala macrorhynchus  
Globicephala melas  
Grampus griseus  
Lagenorhynchus acutus  
Lagenorhynchus albirostris  
Orcinus orca  
Pseudorca crassidens  
Steno bredanensis  
Stenella coeruleoalba  
Stenella frontalis  
Tursiops truncatus (tursio)

*Phocaenidae*

Phocoena phocoena

*Physeteridae*

Kogia breviceps  
Kogia simus (Med.)  
Physeter macrocephalus (Med.)

*Ziphiidae*

Hyperoodon rostratus  
Mesoplodon bidens  
Mesoplodon densirostris (Med.)  
Mesoplodon mirus  
Ziphius cavirostris

*Balaenopteridae*

Balænoptera acutorostrata (Med.)  
Balænoptera borealis (Med.)  
Balaenoptera edeni  
Balaenoptera physalus  
Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa)  
Sibbaldus (Balaenoptera) musculus

*Balaenidae*

Balaena mysticetus  
Eubalaena glacialis

[Début / Top](#)

**Birds/Oiseaux**

**GAVIIFORMES**

*Gaviidae*

all species/toutes les espèces

**PODICIPEDIFORMES**

*Podicipedidae*

Podiceps auritus  
Podiceps grisegena  
Podiceps nigricollis (caspius)  
Podiceps ruficollis

**PROCELLARIIFORMES**

*Hydrobatidae*

all species/toutes les espèces

*Procellariidae*

Bulweria bulwerii  
Procellaria diomedea  
Pterodroma madeira  
Pterodroma feae  
Puffinus assimilis baroli  
Puffinus puffinus  
Puffinus yelkouan

**PELECANIFORMES**

*Phalacrocoracidae*

Phalacrocorax aristotelis (Med.)  
Phalacrocorax pygmaeus

*Pelecanidae*

all species/toutes les espèces

**CICONIIFORMES**

*Ardeidae*

Ardea purpurea  
Ardeola ralloides  
Botaurus stellaris  
Bulbucus (Ardeola) ibis  
Casmerodius albus (Egretta alba)  
Egretta garzetta  
Ixobrychus minutus  
Nycticorax nycticorax

*Ciconiidae*

all species/toutes les espèces

*Threskiornithidae*

all species/toutes les espèces

*Phoenicopteridae*

Phoenicopterus ruber

**ANSERIFORMES**

*Anatidae*

Anser erythropus  
Branta leucopsis  
Branta ruficollis  
Bucephala islandica  
Cygnus cygnus

Cygnus bewickii (columbianus)  
Histrionicus histrionicus  
Marmaronetta (Anas) angustirostris  
Mergus albellus  
Oxyura leucocephala  
Polysticta stelleri  
Somateria spectabilis  
Tadorna tadorna  
Tadorna ferruginea

#### **FALCONIFORMES**

all species/toutes les espèces

#### **GALLIFORMES**

*Tetraonidae*

Tetrao urogallus cantabricus

#### **GRUIFORMES**

*Turnicidae*

Turnix sylvatica

*Gruidae*

all species/toutes les espèces

*Rallidae*

Crex crex  
Fulica cristata  
Porphyrio porphyrio  
Porzana porzana  
Porzana pusilla  
Porzana parva

*Otididae*

all species/toutes les espèces

#### **CHARADRIIFORMES**

*Charadriidae*

Arenaria interpres  
Charadrius alexandrinus  
Charadrius dubius  
Charadrius hiaticula  
Charadrius leschenaulti  
Eudromias morinellus  
Hoplopterus spinosus

*Scolopacidae*

Calidris alba  
Calidris alpina  
Calidris ferruginea  
Calidris maritima  
Calidris minuta  
Calidris temminckii  
Gallinago media  
Limicola falcinellus  
Numenius tenuirostris  
Tringa cinerea  
Tringa glareola  
Tringa hypoleucos  
Tringa ochropus  
Tringa stagnatilis

*Recurvirostridae*

all species/toutes les espèces

*Phalaropodidae*

all species/toutes les espèces

*Burhinidae*

Burhinus oedicephalus

*Glareolidae*

all species/toutes les espèces

*Laridae*

Chlidonias hybrida  
Chlidonias leucopterus  
Chlidonias niger  
Gelochelidon nilotica  
Hydroprogne caspia  
Larus audouinii  
Larus genei  
Larus melanocephalus  
Larus minutus  
Larus (Xenia) sabini  
Pagophila eburnea  
Sterna albifrons  
Sterna dougallii  
Sterna hirundo  
Sterna paradisaea (macrura)  
Sterna sandvicensis

**COLUMBIFORMES**

*Pteroclididae*

all species/toutes les espèces

*Columbidae*

Columba bollii  
Columba junoniae

**CUCULIFORMES**

*Cuculidae*

Clamator glandarius

**STRIGIFORMES**

all species/toutes les espèces

**CAPRIMULGIFORMES**

*Caprimulgidae*

all species/toutes les espèces

**APODIFORMES**

*Apodidae*

Apus caffer  
Apus melba  
Apus pallidus  
Apus unicolor

**CORACIIFORMES**

*Alcedinidae*

Alcedo atthis  
Ceryle rudis  
Halcyon smyrnensis

*Meropidae*

Merops apiaster

*Coraciidae*

Coracias garrulus

*Upopidae*

Upopa epops

**PICIFORMES**

all species/toutes les espèces

**PASSERIFORMES**

*Alaudidae*

Calandrella brachydactyla  
Calandrella rufescens  
Chersophilus duponti  
Eremophila alpestris  
Galerida theklae  
Melanocorypha bimaculata  
Melanocorypha calandra  
Melanocorypha leucoptera  
Melanocorypha yeltoniensis

*Hirundinidae*

all species/toutes les espèces

*Motacillidae*

all species/toutes les espèces

*Pycnonotidae*

Pycnonotus barbatus

*Laniidae*

all species/toutes les espèces

*Bombycillidae*

Bombycilla garrulus

*Cinclidae*

Cinclus cinclus

*Troglodytidae*

Troglodytes troglodytes

*Prunellidae*

all species/toutes les espèces

*Turdinae*

Cercotrichas galactotes  
Erithacus rubecula  
Irania gutturalis  
Luscinia luscinia

Luscinia megarhynchos  
Luscinia (Cyanosylvia) svecica  
Monticola saxatilis  
Monticola solitarius  
Oenanthe finischi  
Oenanthe hispanica  
Oenanthe isabellina  
Oenanthe leucura  
Oenanthe oenanthe  
Oenanthe pleschanka (leucomela)  
Phoenicurus ochruros  
Phoenicurus phoenicurus  
Saxicola dacotiae  
Saxicola rubetra  
Saxicola torquata  
Tarsiger cyanurus  
Turdus torquatus

*Sylviinae*

all species/toutes les espèces

*Regulinae*

all species/toutes les espèces

*Muscicapinae*

all species/toutes les espèces

*Timaliinae*

Panurus biarmicus

*Paridae*

all species/toutes les espèces

*Sittidae*

all species/toutes les espèces

*Certhiidae*

all species/toutes les espèces

*Emberizidae*

Calcarius lapponicus  
Emberiza aureola  
Emberiza caesia  
Emberiza cia  
Emberiza cineracea  
Emberiza cirulus  
Emberiza citrinella

Emberiza leucocephala  
Emberiza melanocephala  
Emberiza pusilla  
Emberiza rustica  
Emberiza schoeniclus  
Plectrophenax nivalis

*Fringillidae*

Carduelis cannabina  
Carduelis carduelis  
Carduelis chloris  
Carduelis flammea  
Carduelis flavirostris  
Carduelis hornemanni  
Carduelis spinus  
Carpodacus erythrinus  
Coccothraustes coccothraustes  
Fringilla teydea  
Loxia curvirostra  
Loxia leucoptera  
Loxia pityopsittacus  
Loxia scotica  
Pinicola enucleator  
Rhodopechys githaginea  
Serinus citrinella  
Serinus pusillus  
Serinus serinus

*Ploceidae*

Montrifringilla nivalis  
Petronia petronia

*Sturnidae*

Sturnus roseus  
Sturnus unicolor

*Oriolidae*

Oriolus oriolus

*Corvidae*

Cyanopica cyanus  
Nucifraga caryocatactes  
Perisoreus infaustus  
Pyrrhocorax graculus  
Pyrrhocorax pyrrhocorax

[Début / Top](#)

## TESTUDINES

### *Testudinidae*

Testudo graeca  
Testudo hermanni  
Testudo marginata

### *Emydidae*

Emys orbicularis  
\* Mauremys caspica<sup>1</sup>

### *Dermochelyidae*

Dermochelys coriacea

### *Cheloniidae*

Caretta caretta  
Chelonia mydas  
Eretmochelys imbricata  
Lepidochelys kempii

### *Trionychidae*

Rafetus euphraticus  
Trionyx triunguis

## SAURIA

### *Gekkonidae*

Cyrtodactylus kotschyi  
Tarentola angustimentalis  
Tarentola boettgeri  
Tarentola delalandii  
Tarentola gomerensis  
Phyllodactylus europaeus

### *Agamidae*

\* Stellio stellio (Agama stellio)

### *Chamaeleontidae*

Chamaeleo chamaeleon

### *Lacertidae*

Algyroides fitzingeri  
Algyroides marchi  
Algyroides moreoticus  
Algyroides nigropunctatus

\* *Archaeolacerta bedriagae* (*Lacerta bedriagae*)  
\* *Archaeolacerta monticola* (*Lacerta monticola*)  
*Gallotia galloti*  
\* *Gallotia simonyi* (*Lacerta simonyi*)  
*Gallotia stehlini*  
*Lacerta agilis*  
*Lacerta clarkorum*  
*Lacerta dugesii*  
*Lacerta graeca*  
*Lacerta horvathi*  
*Lacerta lepida*  
*Lacerta parva*  
*Lacerta princeps*  
*Lacerta schreiberi*  
*Lacerta trilineata*  
*Lacerta viridis*  
*Ophisops elegans*  
*Podarcis erhardii*  
*Podarcis filfolensis*  
*Podarcis lilfordi*  
*Podarcis melisellensis*  
*Podarcis milensis*  
*Podarcis muralis*  
*Podarcis peloponnesiaca*  
*Podarcis pityusensis*  
*Podarcis sicula*  
*Podarcis taurica*  
*Podarcis tiliguerta*  
*Podarcis wagleriana*

#### *Anguidae*

*Ophisaurus apodus*

#### *Scincidae*

*Ablepharus kitaibelii*  
*Chalcides bedriagai*  
*Chalcides ocellatus*  
*Chalcides sexlineatus*  
\* *Chalcides simonyi* (*Chalcides occidentalis*)  
*Chalcides viridianus*  
*Ophiomorus punctatissimus*

### **OPHIDIA**

#### *Colubridae*

*Coluber cypriensis*  
*Coluber gemonensis*  
*Coluber hippocrepis*  
\* *Coluber jugularis*<sup>2</sup>  
\* *Coluber najadum*<sup>3</sup>  
*Coluber viridiflavus*  
*Coronella austriaca*  
*Elaphe longissima*

Elaphe quatuorlineata  
Elaphe situla  
Natrix megalcephala  
Natrix tessellata  
Telescopus fallax

*Viperidae*

Vipera albizona  
Vipera ammodytes  
Vipera barani  
Vipera kaznakovi  
Vipera latasti  
\* Vipera lebetina <sup>4</sup>  
Vipera pontica  
Vipera ursinii  
Vipera wagneri  
Vipera xanthina

[Début / Top](#)

**Amphibians/Amphibiens**

**CAUDATA**

*Salamandridae*

Chioglossa lusitanica  
Euproctus asper  
Euproctus montanus  
Euproctus platycephalus  
\* Mertensiella luschani (Salamandra luschani)  
\* Salamandra atra <sup>5</sup>  
Salamandrina terdigitata  
Triturus carnifex  
Triturus cristatus  
Triturus dobrogicus  
Triturus italicus  
Triturus karelinii  
Triturus montandoni

*Plethodontidae*

\* Speleomantes flavus (Hydromantes flavus)  
\* Speleomantes genei (Hydromantes genei)  
\* Speleomantes imperialis (Hydromantes imperialis)  
\* Speleomantes italicus (Hydromantes italicus)  
\* Speleomantes supramontis (Hydromantes supramontis)

*Proteidae*

Proteus anguinus

**ANURA**

*Discoglossidae*

Alytes cisternasii  
Alytes muletensis  
Alytes obstetricans  
Bombina bombina  
Bombina variegata  
Discoglossus galganoi  
Discoglossus jeanneae  
Discoglossus montalentii  
Discoglossus pictus  
Discoglossus sardus  
Neurergus crocatus  
Neurergus strauchi

*Pelobatidae*

Pelobates cultripes  
Pelobates fuscus  
Pelobates syriacus  
Pelodytes caucasicus

*Bufo*

Bufo calamita  
Bufo viridis

*Hylidae*

Hyla arborea  
Hyla meridionalis  
Hyla sarda

*Ranidae*

Rana arvalis  
Rana dalmatina  
Rana holtzi  
Rana iberica  
Rana italica  
Rana latastei

[Début / Top](#)

**Fish/Poissons**

**AGNATA**

**PETROMYZONIFORMES**

*Petromyzonidae*

Lethenteron zanandrai (Med.)

**CHONDRICHTHYES**

## **LAMNIFORMES**

### *Cetorhinidae*

Cetorhinus maximus (Med.)

### *Lamnidae*

Carcharodon carcharias (Med.)

## **RAJIFORMES**

### *Myliobatidae*

Mobula mobular (Med.)

## **OSTEICHTHYES (ACTINOPTERYGII)**

## **ACIPENSERIFORMES**

### *Acipenseridae*

Acipenser naccarii

Acipenser sturio

Huso huso (Med.)

## **ESOCIFORMES**

### *Umbridae*

Umbra krameri

## **ATHERINIFORMES**

### *Cyprinodontidae*

Aphanius fasciatus (Med.)

Aphanius iberus (Med.)

Valencia hispanica

Valencia leutourneuxi

## **GASTEROSTEIFORMES**

### *Syngnathidae*

Hippocampus hippocampus (Med.)

Hippocampus ramulosus (Med.)

## **PERCIFORMES**

### *Percidae*

Romanichthys valsanicola

Zingel asper

*Gobiidae*

Pomatoschistus canestrinii (Med.)  
Pomatoschistus tortonesei (Med.)

[Début / Top](#)

**INVERTEBRATES/INVERTÉBRÉS**

**Arthropods/Arthropodes**

**INSECTA**

*Mantodea*

Apteromantis aptera

*Ephemeroptera*

Palingenia longicauda

*Odonata*

Aeshna viridis  
Brachythemis fuscopalliata  
Calopteryx syriaca  
Coenagrion freyi  
Coenagrion mercuriale  
Cordulegaster trinacriae  
Gomphus graslinii  
Leucorrhinia albifrons  
Leucorrhinia caudalis  
Leucorrhinia pectoralis  
Lindenia tetraphylla  
Macromia splendens  
Ophiogomphus cecilia  
Oxygastra curtisii  
Stylurus (= Gomphus) flavipes  
Sympecma braueri

*Orthoptera*

Baetica ustulata  
Saga pedo

*Coleoptera*

Buprestis splendens  
Carabus bessarabicus  
Carabus hungaricus  
Carabus olympiae  
Cerambyx cerdo  
Cucujus cinnaberinus  
Dytiscus latissimus  
Graphoderus bilineatus

Osmoderma eremita  
Rosalia alpina

*Lepidoptera*

Apatura metis  
Coenonympha hero  
Coenonympha oedippus  
Erebia calcaria  
Erebia christi  
Erebia sudetica  
Eriogaster catax  
Euphydryas (Eurodryas) aurinia  
Fabriciana elisa  
Hyles hippophaes  
Hypodryas maturna  
Lopinga achine  
Lycaena dispar  
Maculinea arion  
Maculinea nausithous  
Maculinea teleius  
Melanargia arge  
Papilio alexanor  
Papilio hospiton  
Parnassius apollo  
Parnassius mnemosyne  
Plebicula golgus  
Polyommatus galloi  
Polyommatus humedasae  
Proserpinus prosperpina  
Zerynthia polyxena

**ARACHNIDA**

*Araneae*

Macrothele calpeiana

**CRUSTACEA**

*Decapoda*

Ocypode cursor (Med.)  
Pachyplasma giganteum (Med.)

[Début / Top](#)

**Molluscs/Mollusques**

**GASTROPODA**

*Dyotocardia*

Gibbula nivosa (Med.)  
Patella ferruginea (Med.)  
Patella nigra (Med.)

#### *Monotocardia*

Charonia rubicunda (= *C. lampas* = *C. nodiferum*) (Med.)  
Charonia tritonis (= *C. seguenziae*) (Med.)  
Dendropoma petræum (Med.)  
Erosaria spurca (Med.)  
Luria lurida (= *Cypræa lurida*) (Med.)  
Mitra zonata (Med.)  
Ranella olearia (Med.)  
Schilderia achatidea (Med.)  
Tonna galea (Med.)  
Zonaria pyrum (Med.)

#### *Stylommatophora*

Caseolus calculus  
Caseolus commixta  
Caseolus sphaerula  
\* Discus defloratus <sup>6</sup>  
Discus guerinianus  
Discula leacockiana  
Discula tabellata  
Discula testudinalis  
Discula turricula  
Elona quimperiana  
Geomalacus maculosus  
Geomitra moniziana  
Helix subplicata  
Leiostyla abbreviata  
Leiostyla cassida  
Leiostyla corneocostata  
Leiostyla gibba  
Leiostyla lamellosa

### **BIVALVIA**

#### *Unionoida*

Margaritifera auricularia

#### *Mytiloida*

Lithophaga lithophaga (Med.)  
Pinna pernula (Med.)

#### *Myoida*

Pholas dactylus (Med.)

## Echinoderms/Échinodermes

### ASTERIDAE

*Asterina pancerii* (Med.)  
*Ophidiaster ophidianus* (Med.)

### ECHINIDAE

*Centrostephanus longispinus* (Med.)

[Début / Top](#)

## Cnidarians/Cnidaires

### HYDROZOA

*Errina aspera* (Med.)

### ANTHOZOA

*Astroides calycularis* (Med.)  
*Gerardia savaglia* (Med.)

[Début / Top](#)

## Sponges/Éponges

### PORIFERA

*Aplysina cavernicola* (Med.)  
*Asbestopluma hypogea* (Med.)  
*Axinelle polyplodes* (Med.)  
*Petrobiona massiliana* (Med.)

[Début / Top](#)

---

### Notes to Appendix II / Notes à l'Annexe II

On 3 December 1993 the Standing Committee to the Convention adopted the following Recommendation (No. 39 (1993)):

The Standing Committee of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, acting under the terms of Article 14 of the Convention Recommends that Contracting Parties take into consideration the following technical notes while implementing the Convention. Asterisks have been written where the name of the species has been changed to a more recent one, but the old name is kept in brackets. Footnotes have been used to update taxonomically some taxa.

Le 3 décembre 1993, le Comité permanent de la Convention a adopté la Recommandation suivante (n° 39 (1993)):

Le Comité permanent de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe, agissant en vertu de l'article 14 de la Convention, recommande aux Parties contractantes de prendre en considération les observations techniques suivantes dans la mise en œuvre de la Convention. Des astérisques ont été ajoutés lorsque le nom de l'espèce a été modifié, mais l'ancien nom est conservé entre parenthèses. Des notes en bas de page ont été utilisées pour mettre à jour certaines espèces du point de vue taxonomique.

<sup>1</sup> *Mauremys caspica* has been divided into two new species:

<sup>1</sup> *Mauremys caspica* a été divisée en deux espèces:

- . *Mauremys caspica*
- . *Mauremys leprosa* (*Mauremys caspica leprosa*)

<sup>2</sup> *Coluber jugularis* has been divided into two new species:

<sup>2</sup> *Coluber jugularis* a été divisée en deux espèces:

- . *Coluber jugularis*
- . *Coluber caspius* (*Coluber jugularis caspius*)

<sup>3</sup> *Coluber najadum* has been divided into two new species:

<sup>3</sup> *Coluber najadum* a été divisée en deux espèces:

- . *Coluber najadum*
- . *Coluber rubriceps* (*Coluber najadum rubriceps*)

<sup>4</sup> *Vipera lebetina* has been divided into two new species:

<sup>4</sup> *Vipera lebetina* a été divisée en deux espèces:

- . *Vipera lebetina*
- . *Vipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

<sup>5</sup> *Salamandra atra* has been divided into two new species:

<sup>5</sup> *Salamandra atra* a été divisée en deux espèces:

- . *Salamandra atra*
- . *Salamandra lanzai* (*Salamandra atra lanzai*)

<sup>6</sup> *Discus defloratus* : This species is no longer recognised as a taxonomically valid species as it was described from a few specimens, now recognised as belonging to a different species of *Discus*.

<sup>6</sup> *Discus defloratus* : N'est plus reconnue comme une espèce valide du point de vue taxinomique étant donné qu'elle a été décrite à partir de quelques spécimens seulement; désormais reconnue comme appartenant à une espèce différente de *Discus*.